

Potenza massima suggerita
Maximum suggested horsepower
Puissance maximum suggérée
Empfohlene maximale Leistung

▶ **40 HP - 29 KW**

| | |
|--|---|
| | Larghezza totale Total width Largeur hors tout Gesamtbreite |
| | Larghezza di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite |
| | Spostamento Side-shift Déport Seitenverschiebung |
| | Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Puissance minimum suggérée Empfohlene Mindestleistung |
| | Peso della macchina Weight Poids Gewicht |
| | Numero di zappe Number of blades Nombre de lames Anzahl der Messer |

V= vigneto F= frutteto
V= vineyard F= orchard
V= vignoble F= fruitier
V= vineyard F= orchard

| S/BA | | | | | | |
|-------------|-----|-----|----------------------|---------|-----|-----|
| | cm | cm | cm - cm | HP / KW | Kg | Nr. |
| 105V | 117 | 105 | 48 - 57 18 - 87 | 20/15 | 240 | 30 |
| 125V | 137 | 125 | 58 - 67 28 - 97 | 25/18 | 250 | 36 |
| 145V | 157 | 145 | 68 - 77 38 - 107 | 30/22 | 280 | 42 |
| 165V | 177 | 165 | 78 - 87 48 - 117 | 35/26 | 310 | 48 |
| 125F | 137 | 125 | 48 - 77 18 - 107 | 25/18 | 250 | 36 |
| 145F | 157 | 145 | 48 - 97 18 - 127 | 30/22 | 280 | 42 |
| 165F | 177 | 165 | 48 - 117 18 - 147 | 35/26 | 310 | 48 |



S/BA

**FRESATRICE A SPOSTAMENTO LATERALE
SIDE SHIFT ROTARY TILLER
FRAISE A DEPORT LATERAL
VERSCHIEBBARE FRASE**



**SPOSTAMENTO IDRAULICO
HYDRAULIC SIDE-SHIFT
DEPORT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCH VERSCHIEBBAR**

La fresatrice a spostamento idraulico S/BA va a completare la già vasta gamma Celli di macchine per la lavorazione del terreno in vigneto e frutteto.

La S/BA rappresenta la scelta più adatta per coloro che non necessitano di una fresatrice a spostamento automatico (come il modello H/BA) ma hanno bisogno di una macchina semplice ed affidabile, facilmente adattabile a diverse condizioni di lavoro, grazie alla regolazione idraulica dello spostamento laterale, azionabile manualmente dal trattore.

La S/BA mantiene tutte le caratteristiche tecniche di base della più costosa fresatrice H/BA

The S/BA hydraulic side-shift rotary tiller fills a gap in the otherwise complete Celli range of implements for soil cultivation in vineyards and orchards. This new product represents the right choice for those who do not need an automatic side-shift unit (like the H/BA version), but just wish a simple and reliable machine that can be comfortably operated in a variety of working conditions thanks to the hydraulic adjustment, manually operated from the tractor, of the side-shift. Based on a well-tested transmission line, it maintains all the technical features of the more expensive H/BA model.

La fraise à déport hydraulique S/BA va à compléter la déjà vaste gamme Celli de machines pour le travail du sol en vignoble et arboriculture.

La S/BA représente le choix le mieux adapté pour ceux qui n'ont pas besoin d'une fraise à déport automatique (comme le modèle H/BA) mais qui ont besoin d'une machine simple et fiable, facilement adaptable aux différentes conditions de travail, grâce au réglage hydraulique du déport latéral, qui est actionné manuellement de la cabine du tracteur.

La S/BA conserve toutes les caractéristiques techniques de base du modèle plus coûteux qu'est l' H/BA!

Die hydraulisch verschiebbare Bodenfräse S/BA ergänzt das umfangreiche Angebot an CELLI Bodenbearbeitungsmaschinen für den Wein- und Obstbau. Dieses neue Produkt wendet sich an Kunden, die eine automatisch verschiebbare Bodenfräse (wie Modell H/BA) nicht benötigen. Die CELLI S/BA ist mit einer hydraulischen Seitenverschiebung ausgestattet, die komfortabel von der Traktorkabine aus zu betätigen ist und unter verschiedenen Arbeitsbedingungen eingesetzt werden kann. Die übrigen technischen Eigenschaften der S/BA entsprechen der bekannten und vielfach bewährten, automatisch verschiebbaren H/BA!

SPECIFICHE TECNICHE

- potenza massima: 40 HP (29 KW)
- spostamento laterale: idraulico manuale
- presa di forza: 540 giri/min 1V: 221 giri/min
- trasmissione laterale: catena
- zappe curve: 60x6 mm (6 per ogni flangia, all'estremità rivolte all'int.)
- profondità di lavoro: 18 cm
- slitte anteriori
- cardano senza organo di sicurezza

ACCESSORI A RICHIESTA

- Controflange
- Coppia ruote anteriori
- Cardano con limitatore a bullone
- Cardano con limitatore a frizione

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- maximum horse power: 40 HP (29 KW)
- side shift adjustment by hydraulic ram
- rotor speed: 221 rpm (for 540 rpm PTO)
- chain side drive
- C-shaped blades: 60x6 mm (6 blades each flange, side blades leaning inwards)
- working depth about 18 cm
- front skids
- drive shaft without safety device

OPTIONAL ACCESSORIES

- Double flange
- Set of 2 front wheels
- Drive shaft with shear bolt
- Drive shaft with clutch

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- puissance maximum: 40 CV (29 KW)
- déport latéral hydraulique manuel
- prise de force 540 t/mm
- vitesse du rotor: 221 t/mm
- transmission latéral: chaîne
- lames hélicoïdales: 60x6 mm (6 lames par bride, extrémité interne)
- profondeur de travail: 18 cm
- patins avant
- cardan sans sécurité

SUR DEMANDE

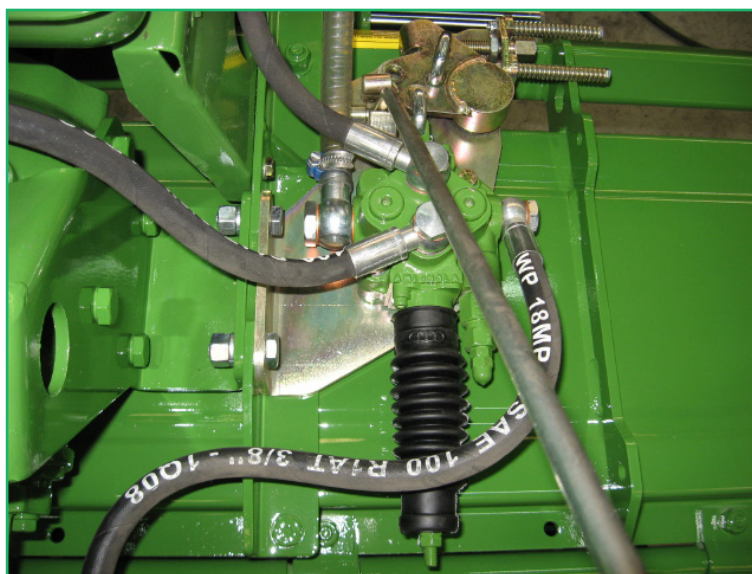
- Contre bride
- Paire de roues avant
- Cardan sécurité boulon
- Cardan sécurité friction

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. zul. Schlepperleistung: 40 PS (29 KW)
- Hydraulische Seitenverschiebung
- Zapfwelle: 540 U/min 1-Stufe: 221 U/min
- Seitlicher Kettenantrieb
- Sichelmesser: 60x6 mm (6 pro Messerträger, nach innen drehend)
- Arbeitstiefe: 18 cm
- Vordere Kufen
- Gelenkwelle ohne Überlastsicherung

SONDERAUSSTATTUNG

- Gegenmesserträger
- 1 Paar vordere Stützräder
- Gelenkwelle mit Scherbolzen
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung



Pompa idraulica - Hydraulic pump
Pompe hydraulique - Hydraulische Pumpe